KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(94) 382 endelig udg.
Bruxelles, den 15.09.1994

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om udvidelse af den retlige beskyttelse
af halvlederprodukters topografi
til at omfatte personer fra Canada

(forelagt af Kommissionen)

Begrundelse

Den retlige sammenhæng på EF-plan og internationalt

Rådets direktiv 87/54/EØF om retlig beskyttelse af halvlederprodukters topografi[1] fastsætter de grundprincipper, som medlemsstaterne skal overholde i forbindelse med beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder til disse topografier. Det fastsætter, at beskyttelsen både omfatter fysiske personer, som er statsborgere i en medlemsstat eller har sædvanlig bopæl på en medlemsstats område, og selskaber og andre juridiske personer, som har regulær industri- eller erhvervsvirksomhed på en medlemsstats område. Dette direktiv er blevet gennemført i alle medlemsstaters lovgivning.

I kraft af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde gælder det fra og med den 1. januar 1994 ligeledes i de EFTA-lande, der er kontraherende part i aftalen, som bindende retsakt, der indgår i disse landes interne retsorden[2].

Ved en række rådsbeslutninger i form af bindende retsakter, der ligeledes indgår i ovennævnte aftale om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, er den ved direktiv 87/54/EØF indførte retlige beskyttelse af halvlederprodukters topografi blevet udvidet til at omfatte personer fra lande eller territorier, der ikke hører til Fællesskabet. Beskyttelsen er blevet ydet på gensidighedsbasis til fysiske og juridiske personer, nogle gange i form af en permanent beskyttelse, andre gange i form af en midlertidig beskyttelse[3].Ifølge bestemmelserne i artikel 4, punkt 1 og 2, i protokol 28 til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde har aftalens kontraherende parter ret til at træffe beslutning

---

1 Direktiv af 16. december 1986, offentliggjort i EFT nr. L 24 af 27.1.1987, s. 36 ff

2 Artikel 65, punkt 2, og bilag XVII, punkt 1, i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

3 Følgende beslutninger er for øjeblikket i kraft:
-Rådets beslutning 90/510/EØF af 9. oktober 1990 (offentliggjort i EFT nr. L 285 af 17.10.1990, s. 29 og 30), ændret ved beslutning 93/17/EØF af 21. december 1992 (offentliggjort i EFT nr. L 11 af 19.1.1993, s. 22 og 23), om indførelse af en permanent og betingelsesløs beskyttelsesordning for en række lande og territorier, der yder en passende og permanent beskyttelse til Fællesskabets medlemsstater
-Rådets beslutning 93/16/EØF af 21. december 1992 (offentliggjort i EFT nr. L 11 af 19.1.1993, s. 20 og 21), ændret ved beslutning 93/520/EØF af 27. september 1993 (offentliggjort i EFT nr. L 246 af 2.10.1993, s. 31 og 32), om midlertidig beskyttelse af personer fra Amerikas Forenede Stater (indtil 31.12.1993) og fra visse territorier (indtil 31.12.1994) og Rådets beslutning 94/373/EF af 27. juni 1994 (offentliggjort i EFT nr. L 170 af 5.7.1994, s. 34 og 35) om forlængelse af beskyttelsen for Amerikas Forenede Staters vedkommende indtil den 1. juli 1995 (sidstnævnte beslutning er endnu ikke indsat i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde).

om at udvide den retlige beskyttelse af halvlederprodukters topografi til at omfatte personer fra tredjelande og tredjelandsterritorier, der ikke er kontraherende part i aftalen, hvis disse personer ikke nyder beskyttelse i henhold til aftalen. De kan ligeledes indgå aftaler med dette formål for øje.

Hvis retten til beskyttelse af halvlederprodukters topografi udvides til at gælde for et land, som ikke er kontraherende part, skal den implicerede kontraherende part sørge for, at det pågældende land yder ret til beskyttelse til de øvrige kontraherende parter i aftalen på vilkår, der svarer til dem, der ydes den implicerede kontraherende part.

Endvidere pålægger aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder, der er et af forhandlingsresultaterne i de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden og indgår i Marrakesh-slutakten af 15. april 1994, medlemslandene at yde en beskyttelse af integrerede kredsløbs topografi, der svarer til medlemslandets egne bestemmelser herom samt til bestemmelserne i traktaten om intellektuel ejendomsret i forbindelse med integrerede kredsløb, som den henviser til. Denne aftale samt aftalen om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen træder i kraft den 1. januar 1995 eller snarest muligt efter denne dato[4]; de industrialiserede lande har en frist på 1 år fra ikrafttrædelsen af aftalen om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen til at bringe bestemmelserne i aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder[5] i anvendelse.

Forbindelserne mellem Fællesskabet og Canada

De canadiske regler om integrerede kredsløbs topografi findes i følgende retsforskrifter:

- lov om beskyttelse af integrerede kredsløbs topografi og om ændring af visse love i konsekvens heraf, godkendt den 27. juni 1990, trådt i kraft den 1. maj 1993 og ændret ved lov af 6. maj 1993 om ændring af loven om ophavsret, loven om industrielle mønstre, loven om integrerede kredsløbs topografi, loven om patenter, loven om varemærker og andre love i konsekvens heraf (ændring af lovens artikel 4, stk. 1, litra c), om fastsættelse af, hvilke personer der kan nyde beskyttelse)
- forordning af 27. april 1993 om integrerede kredsløbs topografi, der trådte i kraft den 1. maj 1993.

Endvidere offentliggjorde Canada ved lovdekret af 27. maj 1993 en liste over, hvilke lande Canada yder gensidig beskyttelse i henhold til loven; det drejer sig om Australien, Amerikas Forenede Stater og Japan.

En nærmere analyse af ovennævnte canadiske retsforskrifter viser, at de yder en passende beskyttelse af frembringere af topografier, der er canadiske statsborgere, og fysiske eller juridiske personer, der i dette land driver regulær erhvervsvirksomhed med henblik på frembringelse af topografier og fremstilling af integrerede kredsløb.

---

4 Artikel XIV i aftalen om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen og punkt 3 i slutakten, hvori indgår forhandlingsresultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden.

5 Artikel 65 i aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder.

Ved skrivelse af 16. september 1993 gav de canadiske myndigheder udtryk for ønske om på betingelse af gensidighed at yde personer fra Fællesskabets medlemsstater ret til en permanent beskyttelse af halvlederprodukters topografi i Canada på de vilkår, der er fastsat i de ovenfor beskrevne retsforskrifter. Denne beskyttelse skulle omfatte frembringere, der enten på frembringelsestidspunktet eller datoen for indgivelse af anmodning om registrering af en topografi er statsborgere i Fællesskabet eller fysiske eller juridiske personer, der driver regulær erhvervsvirksomhed med henblik på frembringelse af topografier eller fremstilling af integrerede kredsløb i Fællesskabet[6].

Der har været afholdt adskillige møder mellem Kommissionens tjenestegrene og de canadiske myndigheder, hvorunder de canadiske myndigheder har bekræftet, at de er villige til at udvide beskyttelsen af topografier på ovennævnte betingelser, og angivet, på hvilken dato denne beskyttelse kunne træde i kraft.

Forslag

De canadiske myndigheder har tilkendegivet, at de fra og med den 1. november 1994 agter at udvide den ordning til retlig beskyttelse af topografier, der gælder i henhold til de canadiske retsforskrifter herom, til at gælde for statsborgere fra Fællesskabet og fysiske eller juridiske personer, der i Fællesskabet driver regulær erhvervsvirksomhed med henblik på frembringelse af topografier eller fremstilling af integrerede kredsløb.

Eftersom de canadiske retsforskrifter yder en passende beskyttelse af frembringere af topografier, bør det forhold, at den udvides til at omfatte ovennævnte personer fra Fællesskabet, følges op af, at Fællesskabet tilbyder at yde en tilsvarende beskyttelse af personer fra Canada.

Denne beskyttelse, som på nuværende tidspunkt ydes på gensidighedsbasis, kan ifølge bestemmelserne i aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder ikke fortsat ydes på dette grundlag.

Det foreslås derfor Rådet fra og med den 1. november 1994 at udvide den ved direktiv 87/54/EØF ydede ret til beskyttelse til at omfatte personer fra Canada, indtil bestemmelserne i aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder træder i kraft.

I betragtning af, at de canadiske myndigheder ikke blot har til hensigt at yde den i de canadiske retsforskrifter fastsatte beskyttelse til frembringere, der er fysiske personer (statsborgere i Fællesskabet og fysiske personer, der driver regulær erhvervsvirksomhed med henblik på frembringelse af topografier eller fremstilling af integrerede kredsløb), men også til juridiske personer (der ejer samme type virksomhed i Fællesskabet), foreslås det

[6] Artikel 4, stk. 1, litra c), i loven af 27. juni 1990, ændret ved lov af 6. maj 1993.

Rådet at udvide den ved direktiv 87/54/EØF ydede ret til beskyttelse til at omfatte såvel fysiske personer som selskaber og andre juridiske personer fra Canada.

Foranstaltninger, der skal træffes inden for rammerne af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde

Eftersom nærværende beslutning, som foreslås vedtaget af Rådet, som angivet ovenfor tager sigte på et emneområde, der er omfattet af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, og har til formål at bringe en beskyttelsesordning, der tidligere har været benyttet i forhold til en række lande, i anvendelse til fordel for personer fra Canada, og som ved en række allerede vedtagne rådsbeslutninger i form af bindende retsakter er blevet indført i bilag XVII, punkt 3, i aftalen, bør nærværende beslutning også gælde for de EFTA-lande, der er kontraherende part i aftalen.

For at overholde bestemmelserne i punkt 2 i artikel 4 i protokol 28 til aftalen sørger Fællesskabet endvidere for, at de canadiske myndigheder yder ret til beskyttelse til de øvrige kontraherende parter i aftalen på vilkår, der svarer til dem, der ydes Fællesskabets medlemsstater.

Forslag til Rådets afgørelse
af ...
om udvidelse af den retlige beskyttelse
af halvlederprodukters topografi
til at omfatte personer fra Canada

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 87/54/EØF af 16. december 1986 om retlig beskyttelse af halvlederprodukters topografi[1], særlig artikel 3, stk. 7,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Retten til retlig beskyttelse af halvlederprodukters topografi i Fællesskabet gælder for personer, der er berettiget til beskyttelse i henhold til artikel 3, stk. 1-5, i direktiv 87/54/EØF;

denne ret kan ved rådsbeslutning udvides til at omfatte personer, der ikke har ret til beskyttelse i henhold til nævnte bestemmelser;

udvidelse af beskyttelsen bør så vidt muligt besluttes for hele Fællesskabet;

beskyttelsen er ved tidligere lejligheder blevet ydet på gensidighedsbasis til personer fra lande og territorier, der ikke hører til Fællesskabet, nogle gange i form af en permanent beskyttelse, andre gange i form af en midlertidig beskyttelse[2];

Canada har en lovgivning, der yder en passende beskyttelse af frembringere af topografier, og har tilkendegivet, at det fra og med den 1. november 1994 agter at udvide lovgivningens anvendelsesområde til at omfatte statsborgere fra Fællesskabet og fysiske og juridiske personer, der i Fællesskabet har regulær erhvervsvirksomhed med henblik på frembringelse af topografier eller fremstilling af integrerede kredsløb;

aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder, der er et af forhandlingsresultaterne i de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden og indgår i

---

[1] EFT nr. L 24 af 27.1.1987, s. 36.

[2] Følgende er gældende for tiden : Rådets beslutning 90/510/EØF af 9. oktober 1990, ændret ved beslutning 93/17/EØF af 21. december 1992, om indførelse af en permanent og betingelsesløs beskyttelsesordning for en række lande og territorier, der yder en passende og permanent beskyttelse til Fællesskabets medlemsstater;
Rådets beslutning 93/16/EØF af 21. december 1992, ændret ved beslutning 93/520/EØF af 27. september 1993, om midlertidig beskyttelse af personer fra Amerikas Forenede Stater (indtil 31.12.1993) og fra visse territorier (indtil 31.12.1994) og Rådets beslutning 94/373/EF af 27. juni 1994 om forlængelse af beskyttelsen for Amerikas Forenede Staters vedkommende indtil den 1. juli 1995.

Marrakesh-slutakten af 15. april 1994, pålægger medlemslandene at yde en beskyttelse af integrerede kredsløb topografi i overensstemmelse med bestemmelserne i denne aftale samt bestemmelserne i traktaten om intellektuel ejendomsret i forbindelse med integrerede kredsløb, som den henviser til;

denne aftale samt aftalen om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen træder i kraft den 1. januar 1995 eller snarest muligt efter denne dato; de industrialiserede lande har en frist på 1 år fra ikrafttrædelsen af aftalen om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen til at bringe bestemmelserne i aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder i anvendelse;

i betragtning af de canadiske myndigheders tilsagn bør den ved direktiv 87/54/EØF ydede ret til beskyttelse fra og med den 1. november 1994 udvides til at omfatte fysiske personer og selskaber og andre juridiske personer fra Canada, og indtil ovennævnte aftale om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder træder i kraft -

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Medlemsstaterne udvider den ved direktiv 87/54/EØF fastlagte retlige beskyttelse således:

a) fysiske personer, som er statsborgere i Canada, eller som har sædvanlig bopæl på Canadas område, behandles, som om de var statsborgere i en medlemsstat

b) selskaber og andre juridiske personer fra Canada, som har en regulær industri- eller erhvervsvirksomhed i dette land, behandles, som om de havde en regulær industri- eller erhvervsvirksomhed på en medlemsstats område.

Artikel 2

Denne beslutning anvendes fra den 1. november 1994.

Medlemsstaterne udvider retten til beskyttelse i henhold til denne beslutning til at omfatte de i artikel 1 omhandlede personer fra Canada, indtil bestemmelserne i aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder, der indgår i Marrakesh-slutakten af 15. april 1994, træder i kraft.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

ISSN 0254-1459

KOM(94) 382 endelig udg.

DOKUMENTER

DA **11 02 08**

Katalognummer : CB-CO-94-401-DA-C

ISBN 92-77-80510-2

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg